

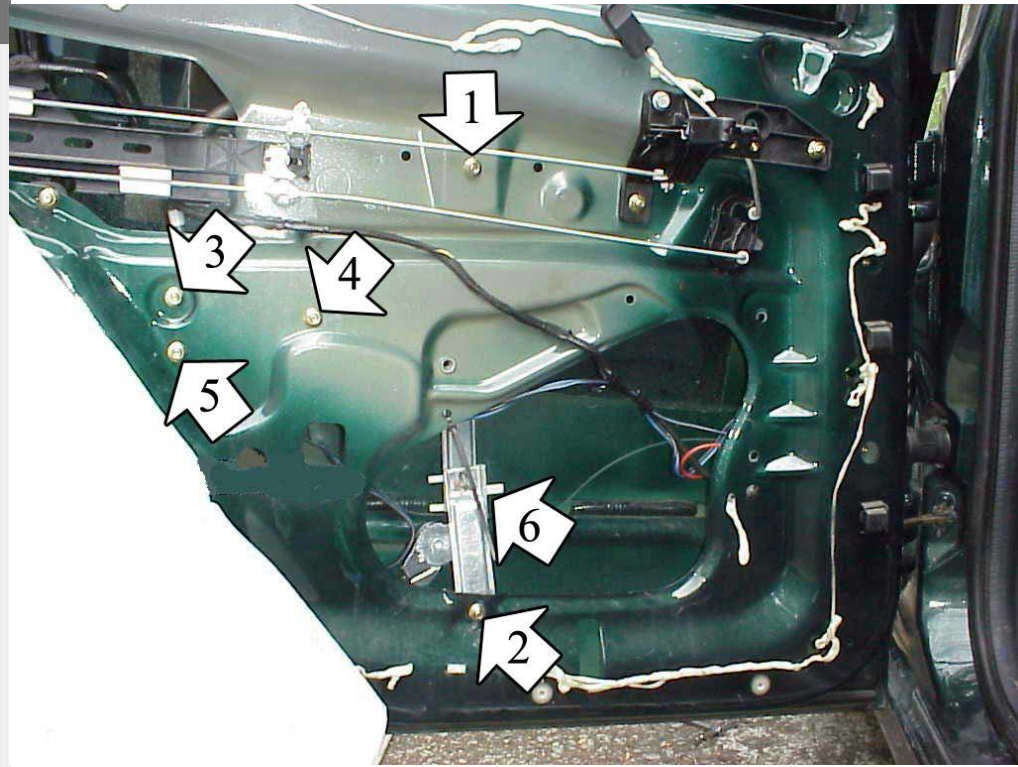
Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevallas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico
Elektrische Raamheffers
Alzacristalli Elettrici



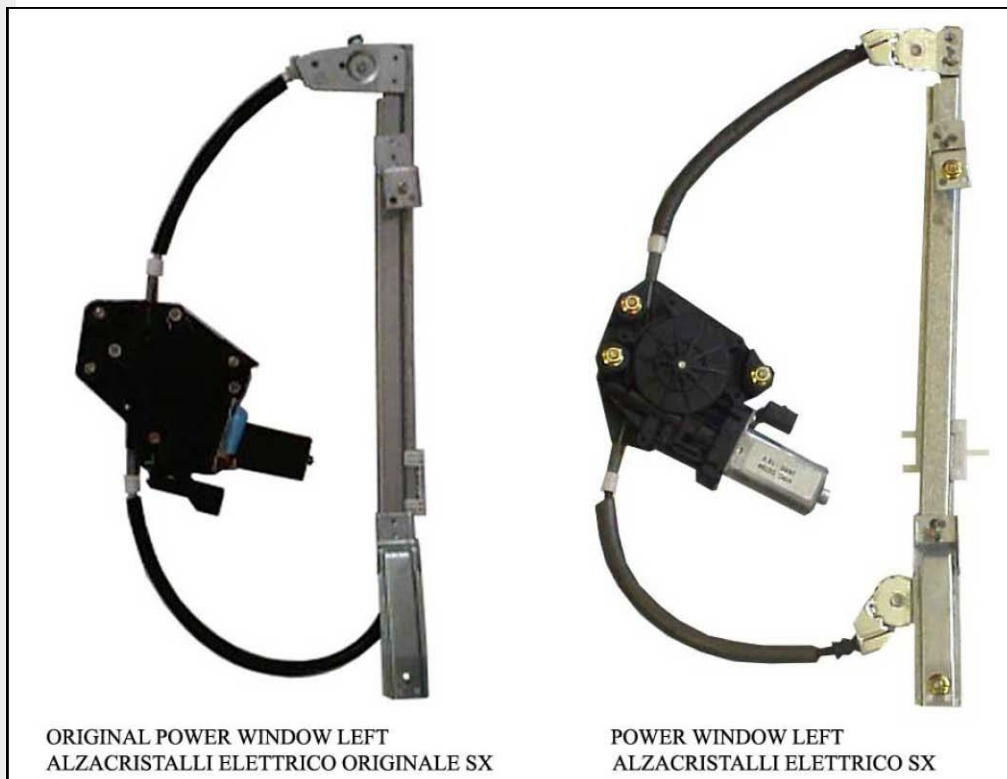
0030707300

Pour / For

Fiat Marea (7/1996>)
Versioni / Models / Modelo: Berlina -
Weekend
LH 46436528
RH 46436527



THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE. CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE. DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE. ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO. ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO. DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT. LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



0030707300

ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

A) Remove door trim and window regulator. B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5. C) Insert the pin 6 into the hole in the glass and fix with the appropriate clip. D) Wire as per wiring diagram. E) Check and correct window operation before re-fitting door trim.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre. B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 1, 2, 3, 4 et 5. C) Insérer le pivot 6 dans le trou de la vitre et fixer avec le clip special. D) Effectuer les liaisons électriques. E) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. B) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5. C) Setzen Sie den Bolzen 6 in die Bohrung im Fenster ein und befestigen Sie mit dem geeigneten Klipp. D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas. B) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5. C) Introducir el perno 6 en el hueco del vidrio y fijar con la propia grapa. D) Efectuar las conexiones eléctricas. E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

A) Desmontar o painel da porta e a máquina de vidro. B) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la com os parafusos nº 1, 2, 3, 4 e 5. C) Inserir o pino 6 no furo do vidro e fixar com o grampo específico. D) Efetuar as ligações elétricas. E) Verificar o funcionamento do vidro antes de montar o painel da porta.

NEDERLANDS

DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.

A) Demonteer het deurpaneel en de raamheffer. B) Breng de elektrische raamheffer in het portier aan en zet hem met de schroeven 1, 2, 3, 4 en 5 vast. C) Breng pin 6 in de opening van de ruit aan en zet hem met de hiervoor bestemde clip vast. D) Maak de elektrische aansluitingen. E) Controleer de werking van het raam voordat u het deurpaneel weer aanbrengt.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli. B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti nº 1, 2, 3, 4 e 5. C) Inserire il perno 6 nel foro del vetro e fissare con l'apposita clip. D) Effettuare i collegamenti elettrici. E) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.